

HITACHI

MASINA DE INSURUBAT

W 6VM*W 6V4*W 6VA4*W 6VB3*W 8VB2



W 6VA4

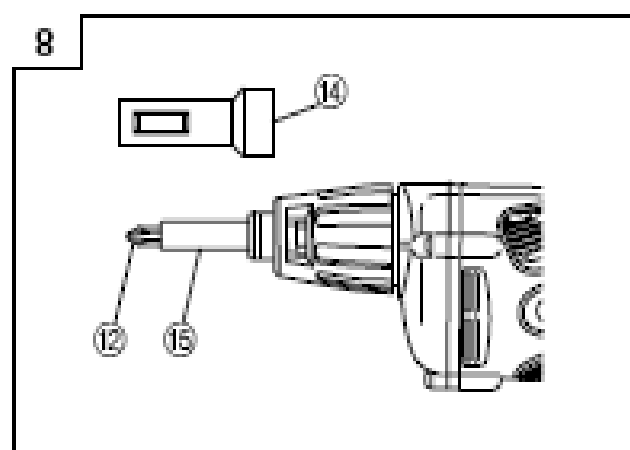
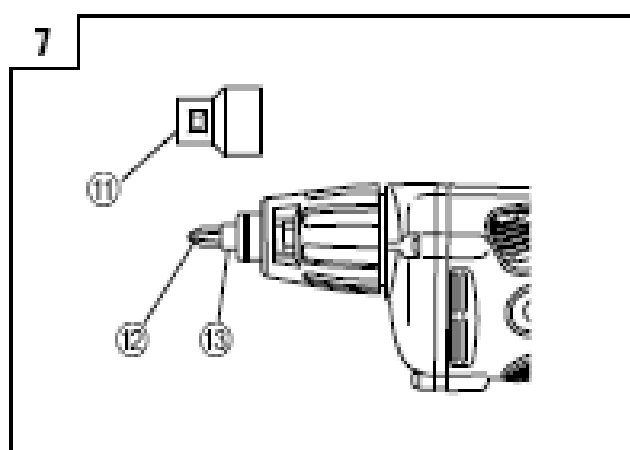
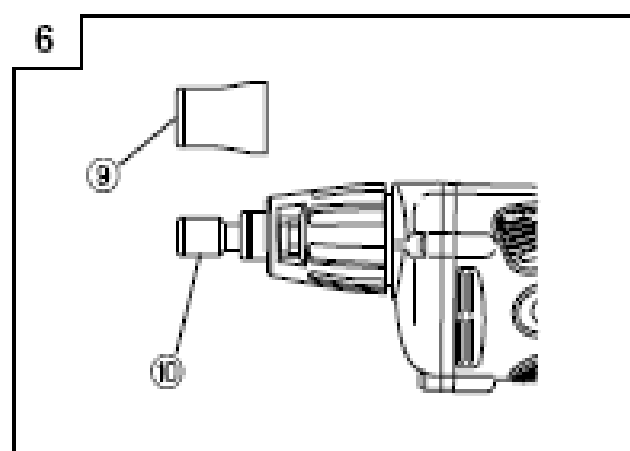
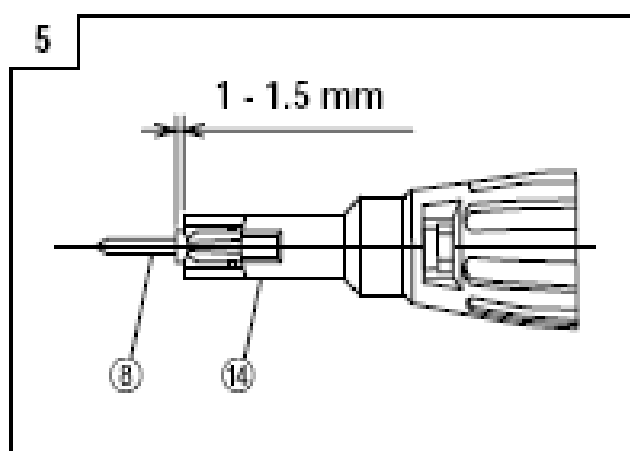
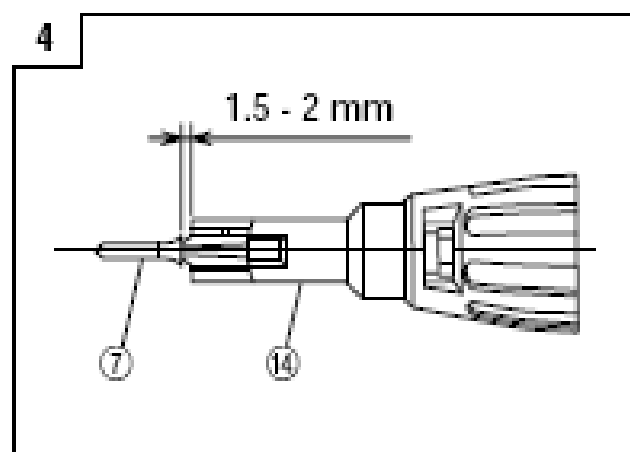
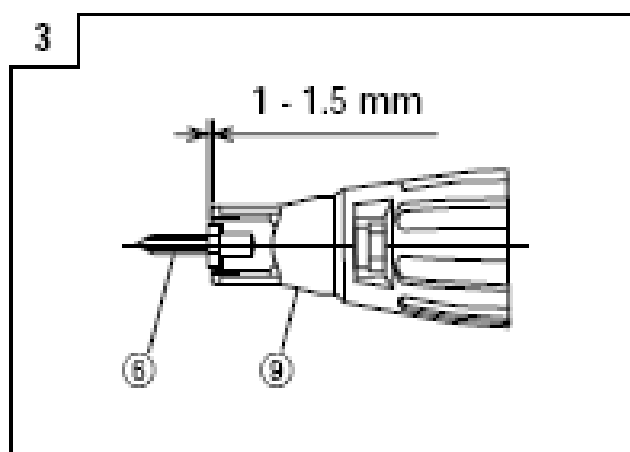
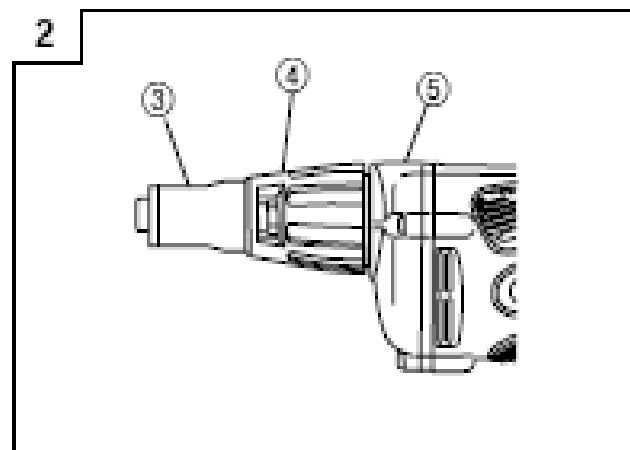
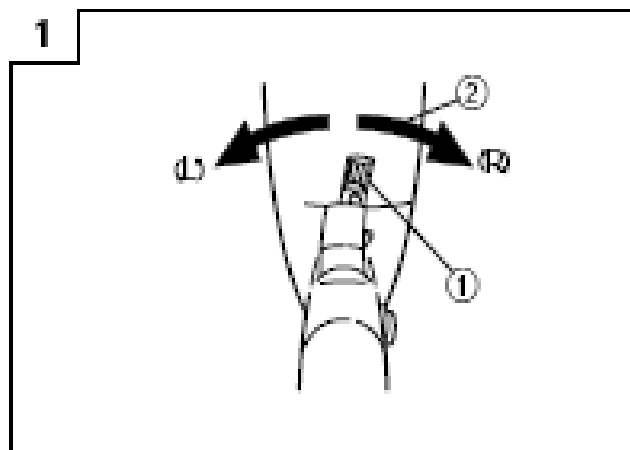


W 8VB2

Cititi cu atentie instructiunile inainte de folosire.



Instructiuni de folosire



1. inversor sens de rotatie
2. partea dreapta
3. bucsa fixare (B)
4. pana de reglaj
5. carcasa roata dintata
6. surub cap hexagonal
7. surub lemn
8. surub autofiletant
9. pana de reglaj (B)
10. cheie tubulara hexagonala magnetica
11. bucsa fixare (G)
12. varf
13. bucsa fixare scurta
14. bucsa fixare (F)
15. bucsa fixare lunga

Reguli de siguranta

Atentie!!! Cititi toate instructiunile

Cititi cu atentie instructiunile urmatoare pentru a evita socurile electrice, focul sau prejudiciile grave.

1) Locul de munca

- a) Țineți curățenie și ordine la locul de muncă. Dezordinea la locul de muncă reprezintă pericol de accident. Asigurați iluminarea corespunzătoare a locului de muncă.
- b) În timpul pornirii/ opririi precum și a utilizării uneltelor electrice se produc scântei. În vederea eliminării pericolului de explozie, nu utilizați mașinile în apropierea lichidelor inflamabile, sau a gazelor explozibile (ex. lacuri, vopsele, benzină, diluanți, gazolină, gaze, materiale pentru lipit) .
- c) Țineți departe pe copiii de uneltele electrice manuale. Nu lăsați persoanele neautorizate să atingă uneltele electrice manuale sau cablul.

2) Să ne apărăm împotriva electrocutării!

- a) Niciodată nu folosiți improvizații la cordonul de alimentare și la priza.
- b) Să avem grijă ca în timpul lucrului corpul nostru să nu aibă contact cu suprafețele pământate, cum ar fi țevi, conducte, corpuri de încălzire, calorifere, instalații de răcire.
- c) Nu lăsați în ploaie unealta de mână electrică! Nu utilizați aceste unelte de lucru în medii umede sau cu aburi .
- d) Nu purtați unealta de mână ținând de cablu și nu folosiți cablul pentru a scoate unealta din priză trăgând de cablu. Feriți cablul de căldură, ulei și de colțuri ascuțite, care îl pot deteriora.
- e) Dacă lucrați în aer liber, folosiți cablu de prelungire adecvat, prevăzut cu semnul corespunzător utilizării în exterior și cu pământare.

3) Siguranta utilizatorului

- a) Utilizarea unei scule electrice presupune atenție maximă. Evitați folosirea acestora dacă sunteți sub influența drogurilor, bauturilor alcoolice sau medicamentelor.
- b) Folosiți ochelari de protecție! Dacă în timpul lucrului se eliberează praf, purtați mască de protecție contra prafului.
- c) Evitați pornirea accidentală a mașinii! Dacă unealta de mână este conectată la priză, nu țineți degetul pe butonul de pornire, nu purtați aparatul de la un loc la altul. Trebuie să vă convingeți că butonul este în poziția “oprit” , înainte de conectarea aparatului la priză .
- d) Nu uitați în unealta de mână cheia de strângere! Înainte de pornirea mașinii, verificați dacă ați scos din aparat cheia de strângere sau cheia de reglare.
- e) În timpul lucrului corpul să aibă stabilitate corespunzătoare. Evitați pozițiile anormale, păstrați – va mereu echilibrul.
- f) Purtați haină de lucru adecvată ! Nu purtați în timpul lucrului îmbrăcăminte largă , sau bijuterii. Îmbrăcăminte largă poate fi antrenată de unealta în funcțiune producând accidente. Dacă lucrați în aer liber, purtați mănuși de cauciuc și încălțăminte cu talpă striată care împiedică alunecarea. Dacă aveți părul lung purtați plasă pentru păr sau o șapcă adecvată.
- g) Dacă scula manuală electrică este prevăzută cu dispozitive de colectare a prafului și a altor reziduuri, asigurați-vă ca acestea sunt montate și utilizate corespunzător.

4) Intretinerea și utilizare uneltelor manuale electrice

- a) Folosiți întotdeauna unealta potrivită! Pentru munci grele nu alegeți unealta cu putere mică. Pentru executarea lucrărilor nu utilizați unelte nepotrivite, expl. cu fereastră circular manual nu executați tăieri de bușteni, sau tăierea crengilor la bușteni.
- b) Nu utilizați unealta manuală, la care butonul de pornire/oprire nu este funcțional, cu care nu se poate porni sau opri aparatul .

- c) Scoateți firele electrice din priză de fiecare dată când nu folosiți unealta de mână sau dacă vreți să schimbați părți componente, dispozitive, de ex. când schimbați pânza de ferăstrău.
- d) Dacă nu utilizați unealta manuală electrică, depozitați într-un loc sigur, uscat, unde copiii sau alte persoane neautorizate nu au acces la ea.
- e) Înainte de începerea lucrului verificați starea tehnică a unelei de mână. Verificați dacă piesele protectoare sunt la locul lor, dacă unealta este destinată lucrării respective. Verificați funcționarea tuturor pieselor componente mobile, rotative acestea nu au voie să fie prea strânse sau deteriorate. Toate piesele componente trebuie să fie la locul lor, în perfectă stare de funcționare. Repararea aparatului și schimbarea cablului de conectare se poate face numai de către personal tehnic specializat sau de firme autorizate în acest scop.
- f) Întrețineți-vă cu grijă unealta de mână! Numai cu unealta de mână bine ascuțită, curată puteți să lucrați corect și în condiții de siguranță.
- g) Utilizați scula electrică și accesoriile în concordanță cu aceste instrucțiuni. Pentru siguranța dv. folosiți unealta de lucru manuală numai în scopul precizat în instrucțiunile de folosire.

5) Service

- a) Pentru reparații adresați-vă la un service autorizat în acest sens. Producătorul nu-și asumă responsabilitatea pentru daune provocate de repararea sau deservirea incorectă a mașinii.

ATENȚIE!

Evitați accesul la unealta manuală electrică a copiilor și a persoanelor neautorizate.

Dacă nu utilizați unealta manuală electrică, depozitați într-un loc sigur, uscat, unde copiii sau alte persoane neautorizate nu au acces la ea.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	W6VM	W6V4	W6VA4	W6VB3	W8VB2
Tensiune de alimentare *	(110V, 115V, 120V, 127V, 220V, 230V, 240V)~				
Putere nominală absorbită	620W*				
Rata de impact	0 – 6000 min ⁻¹	0 – 4500 min ⁻¹	0 – 3000 min ⁻¹	0 – 2600 min ⁻¹	0 – 1700 min ⁻¹
Capacitate	6 mm				
Coadă surubelnită	Hexagon 6.35 mm				
Greutate (fără cablu)	1.4 kg			1.5 kg	

* Confrunțați datele din tabel cu cele înscrise pe mașină !

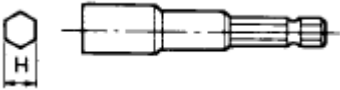
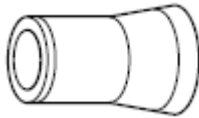
ACCESORII STANDARD

- surubelnita cu cap cruce dubla (nr. 2)1 buc (W6VM, W6V4, W6VA4)
- cheie hexagonală tubulară magnetică (H=10mm)1 buc (W6VB3, W8VB2)

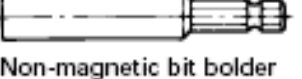
Lista accesoriilor standard se poate schimba fără preaviz.

ACCESORII OPTIONALE (vândute separat)

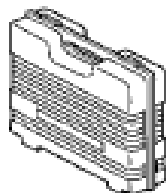
- pentru surub cu cap hexagonal

Cheie tubulară		Bucsa de fixare (B)
		
Tip magnetic	Tip nemagnetic	H 1/4 H 5/16 H 3/8
H = 6.35mm	H = 6.35mm	
H = 7.94mm	H = 7.94mm	
H = 9.53mm	H = 9.53mm	
H = 10mm	H = 10mm	

2. pentru alte tipuri de suruburi

Screw head	Bit type		Bit holder	Sub-Stopper
		No.1 No.2 No.3	 Magnetic bit holder (Short type)	 Sub-Stopper (G)
		No.1 No.2		
		No.1 No.2 No.3	 Magnetic bit holder	 Sub-Stopper (F)
		No.1 No.2		
		B Size 4 mm 5 mm	 Non-magnetic bit holder	

3. cutie de plastic



Lista accesoriilor optionale se poate schimba fără preaviz.

DOMENII DE UTILIZARE

- Insurubat suruburi cap hexagonal
- Insurubat suruburi de lemn si suruburi autofiletante.

PREGATIREA DE LUCRU

1. Alimentarea cu energie electrica

Verificați dacă tensiunea de alimentare înscrisă pe plăcuța mașinii corespunde cu tensiunea rețelei electrice.

2. Butonul de pornire – oprire

Înainte de conectarea mașinii la priză verificați ca butonul de pornire-oprire să fie în poziția oprit. Altfel, mașina va porni si va poate rani.

3. Prelungitorul

Dacă nu ajungeți la priză cu cablul mașinii folosiți un prelungitor cât mai scurt posibil cu grosimea cablului corespunzătoare și cu pământare.

4. Reglarea sensului de rotire (figura 1.)

Capul de surubelnita se roteste în sensul acelor de ceasornic (privit din spate) dacă butonul sens de rotire este pe poziția “R” (right-dreapta) si în sens invers acelor de ceasornic dacă butonul sens de rotire este pe poziția “L” (left-stânga) văzut din spate. Semnele “R” si “L” sunt înscrise pe masină. Cand masina este setata pe pozitia Left se pot desuruba si inlatura suruburile.

5. Reglarea punctului de decuplare

(1) La suruburi de masini:

Se montează surubul hexagonal în bucsa de fixare în asa fel ca să rămână o distanță de 1-1,5 mm de la capătul bucsii la palierul de jos al capului de surub (figura 3.).

(2) La suruburi de lemn cu cap stea:

Se montează surubul de lemn în bucsa de fixare în asa fel ca să rămână o distanță de 1.5-2 mm de la apătul bucsii până la capătul surubului (figura 4.).

(3) La suruburi autofiletante cu canelură pentru tablă:

Se montează surubul autofiletant în bucsa de fixare în asa fel ca să rămână o distanță de 1 – 1.5mm de la capătul bucsii până la capătul surubului (figura 5.).

6. Montarea si demontarea cheii hexagonale sau a capului de surubelnita

Cititi la rubrica „Montarea si demontarea capului de surubelnita”

MONTAREA SI DEMONTAREA CAPULUI DE SURUBELNITA

1. demontarea cheii tubulare (figura 6)

(1) rotind de buca de fixare, trageți-o din pana de reglare

(2) înlăturati cheia tubulara si scoateti capul de surubelnita cu un cleste

2. demontarea capului de surubelnita (figura 7)

Scoateti buca de fixare (F) in aceeasi maniera ca mai sus, înlăturati suportul de cap de surubelnita, si trageți capul de surubelnita cu un cleste.

3. demontarea capului de surubelnita (figura 8)

Scoateti buca de fixare (F) in aceeasi maniera ca mai sus, înlăturati suportul de cap de surubelnita, si trageți capul de surubelnita cu un cleste.

4. montarea cheii tubulare sau a capului de surubelnita

Urmati pasii descrisi mai sus, in sens invers.

MOD DE LUCRU

1. Funcționarea butonului de pornire-oprire și reglarea turației

Turatia se poate varia între urmatoarele valori, in functie de cat de tare se apasa pe intrerupator:

- 0 - 6000 min⁻¹ (W6VM) sau

- 0 - 4500 min⁻¹ (W6V4)

- 0 - 3000 min⁻¹ (W6VA4)

- 0 - 2600 min⁻¹ (W6VB3)

- 0 - 1700 min⁻¹ (W8VB2)

Cu cat se apasa mai tare, cu atat turatia este mai mare.

Dacă dorim să stabilim o anumită turație butonul se poate bloca cu siguranță. În acest caz axul rămâne la turația stabilită chiar dacă ridicăm degetul de pe buton. La o nouă acționare a butonului acesta se deblochează. Slăbind de tot butonul motorul se oprește.

2. Funcționarea masinii de montat-însurubat

La apăsarea butonului de pornire-oprire motorul electric începe să funcționeze dar axul masinii nu se învârte.

Se fixează surubelnița pe capul surubului si se apasă, în acest moment axul este acționat si însurubează.

ATENȚIE!

Surubelnița trebuie să stea perfect perpendicular pe capul surubului, altfel forța de însurubare scade si se poate deteriora surubelnița sau capul surubului.

3. Directia de rotatie a surubelnitei

Surubelnita se roteste in sensul acelor de ceas (vazut din spate) cand butonul este pe pozitia „R” (dreapta).

Cand este pe pozitia „L” (stanga), se roteste in sensul invers acelor de ceas, si poate fi folosita la slabit suruburi sau desurubat.

ATENȚIE!

Nu schimbati directia de rotire a surubelnitei atat timp cat motorul este pornit, deoarece ar pute cauza defectiuni ale motorului. Inainte de aceasta operatiune, inchideti masina.

VERIFICARE SI INTRETINERE

1.Verificarea surubelnitei

Utilizarea de surubelnite uzate duce la distrugerea capetelor de surub. Inlocuiti surubelnita cand observati urme de uzura.

2.Verificarea suruburilor de fixare.

Din timp în timp verificați suruburile de fixare. Dacă a slăbit careva trebuie strâns imediat pentru că poate cauza accident.

3. Întreținerea motorului electric.

Bobinajul este inima echipamentului electric. Trebuie avut grijă ca bobinajul să nu se deterioreze si/sau să

între în contact cu apa sau uleiul.

4. Verificarea periilor

Pentru siguranța dv. Verificare și schimbarea periilor de carbon trebuie efectuată la un service autorizat Hitachi.

5. Service-ul și reparațiile

Orice scule electrice are nevoie de service sau de schimbarea anumitor componente. Pentru aceste lucruri, apălați doar la un service autorizat Hitachi.

ATENȚIE!

Respectați indicațiile date în acest manual. Contactul firelor dinăuntru mașinii cu părțile metalice ale motorului sau prinderea lor în carcasa pot cauza electrocutare.

Nu mișcați componentele care nu sunt necesare la schimbarea periilor de carbon.

5. Lista pieselor de schimb

A: Piesa nr.

B: Codul

C: Piesa uzată nr.

D: Comentarii

Atenție!!!

Repararea, modificarea sau verificarea unei scule Hitachi trebuie făcută doar de un centru de service autorizat Hitachi. Prezentati lista pieselor de schimb în momentul în care va prezentați la sediul service-ului Hitachi pentru întreținerea sau repararea unei scule electrice Hitachi. Întreținerea sculelor trebuie să respecte regulile de protecție a muncii și standardele valabile în fiecare țară.

Nota:

Datorită dezvoltării continue a produselor la HITACHI datele tehnice prezentate aici se pot schimba

IMPORTANT

Conectarea corectă a cablurilor

Cablurile unității centrale sunt colorate astfel:

Albastru - nul

Maro - fază

Astfel, cablu albastru trebuie conectat la borna marcată cu litera N sau colorată în negru și cablu maro trebuie conectat la borna marcată cu litera L sau colorată în roșu.

Aceste cerințe sunt în concordanță cu standardul Britanic 2769:1984. Marcajul bornelor sau culorile nu sunt aplicabile decât în Marea Britanie.

Informații referitoare la normele de zgomot și vibrație

Valorile măsurate au fost determinate în conformitate cu standardul EN60745 și declarate în concordanță cu ISO 4871.

Nivelul presiunii sunetului: 85dB

Rata de eroare: 3dB

Purtați întotdeauna antifoane.

Accelerația tipică la încărcare este: 2.5 m/s^2 .

DECLARATIE DE CONFORMITATE

Noi, SC HITACHI POWER TOOLS ROMANIA SRL, cu sediul in str. Sf Gheorghe, nr. 20, Pantelimon, Ilfov, cod unic de inregistrare RO20986491 declaram pe propria raspundere ca produsul:

W 6VM*W 6V4*W 6VA4*W 6VB3*W 8VB2

fabricat de HITACHI KOKI Co., Ltd.

la care se refera aceasta declaratie, respecta cerintele de protectie si este in conformitate cu urmatoarele standarde:

- SR EN60745
- SR EN55014 si EN61000-3

Conform Directivei Consiliului 73/23/EEC, 89/336/EEC si 98/37/EC produsul mentionat mai sus poate fi comercializat numai avand marcajul de conformitate CE aplicat de producator.

SC HITACHI POWER TOOLS ROMANIA SRL
Toshio Nakazato

